

# PTD013

ortografico

## Conversazione

Campo	Valore
Codice	PTD013
Tipo	intervista-semistrukturata
Durata	00:20:25
Partecipanti	2
Rapporto	asimmetrico
Moderatore	yes
Argomento	fisso
Anno	2019
Punto di raccolta	TO

## Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
TOR010	N/A	F	piemonte	N/A	laurea
TOI111	intell	F	piemonte	56-60	dip-lic

## Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR010	0:01-0:04	okay adesso sta registrando di sicuro
	0:05-0:10	in che paesi vivi paese tipo comune
TOI111	0:10-0:14	allora io vivo a villafranca piemonte paesino della provincia di torino
TOR010	0:15-0:19	okay e come ti trovi a villafranca
TOI111	0:19-0:22	io mi trovo bene a villafranca sì mi piace
TOR010	0:23-0:26	è cambiato molto nel corso degli anni se sì come
TOI111	0:27-0:32	mah non saprei ecco sicuramente un po' è cambiato
	0:32-0:38	perché nulla rimane così com'è per~ adesso sono trent'anni che abito qui
	0:38-0:43	probabilmente è cambiato un po' per il tipo di persone è cambiato
	0:43-0:47	che vi abitano è cambiato per i~ per il lavoro
	0:48-0:53	è cambiato perché è cambiato tutto tutto il mondo quindi è cambiato anche villafranca
TOR010	0:53-0:53	mhmh
	0:55-0:58	quindi sono cambiate anche le persone che vivono nel paese e come
TOI111	0:59-1:05	sì nel senso che sono arrivate nuove persone
	1:06-1:15	cioè di di popolazione nuove che prima non c'erano magari provenienti dalla romania piuttosto che dall'india che non c'erano prima
	1:15-1:20	e quelle che erano già qui sono anche cambiate
TOR010	1:21-1:24	ehm quali sono i luoghi di ritrovo più frequentati
TOI111	1:25-1:26	mah

Parlante	Tempo unità	Testo
	1:27-1:36	dunque d'estate la gente si ritrova un po' di più anche nelle vie del paese nelle piazze del paese perché il comune organizza alcune iniziative
	1:38-1:46	durante l'anno magari i bamb~ i luoghi di ritrovi più~ di ritrovo più frequentati possono essere magari
	1:46-1:55	quelli sportivi dove vanno i bambini per giocare magari a calcio e così le famiglie li accompagnano eccetera e poi ci sono i soliti bar
	1:55-2:05	ma altrimenti i giovani si spostano vanno nelle cittadine più vicine come saluzzo come pinerolo non so ecco
TOR010	2:06-2:08	ti piace il tuo paese
TOI111	2:09-2:12	mah a me il mio paese piace
	2:13-2:29	non posso dire che sia cioè però so benissimo quali sono i suoi limiti mi piace perché conosco le persone del mio paese e quindi c'è una rete di conoscenze di relazioni ma non è un paese normalissimo di campagna insomma
TOR010	2:30-2:33	non ci sono luoghi di villafranca a cui sei più legata
TOI111	2:33-2:51	sì sì quelli sì quelli sì sono luoghi magari legati un po' alla sua al suo aspetto naturalistico come come la presenza del fiume po come~ e quindi le sponde le passeggiate lungo le sponde
	2:51-2:54	oppure ci sono anche luoghi mh
	2:54-3:03	anche storici come magari cappelle costruite in tempi molto antichi che sono comunque belle da visitare
TOR010	3:05-3:06	ehm
	3:13-3:19	le piace di più il suo paese di ieri o di oggi e in generale com'è cambiato
TOI111	3:19-3:22	no mi piace di più il mio paese di oggi
	3:24-3:27	com'è cambiato in generale
TOR010	3:27-3:32	cioè nel senso se ti piace di più oggi vuol dire che son cambiate delle cose che l'hanno reso migliore
TOI111	3:31-3:32	no ma
	3:33-3:43	allora dunque il mio paese di oggi mi piace non per il clima non~ per l'aspetto architettonico ma mi piace perché conosco le persone
	3:43-3:52	quindi conoscendo le persone cioè c'è un~ una bell'atmosfera c'è un bel clima sì~ c'è un senso di appartenenza a un luogo ecco
	3:52-3:58	c'è questo questa sensazione no questo sen~ s~ di sentire di far parte
	3:58-4:08	di una di una comunità che ha i lati positivi e i lati negativi però per me i lati positivi forse sono più importanti di quelli negativi
TOR010	4:08-4:09	okay
	4:10-4:16	ehm pensi che il tuo paese sia un buon posto per i tuoi figli e per i giovani in generale
TOI111	4:17-4:25	mah è un buon posto dal punto di vista magari così del mh
	4:25-4:37	del~ personale no pe~ nel senso non so è un posto dove puoi avere una dimensione abbastanza rilassata anche a contatto della natura
	4:37-4:48	però sicuramente se parliamo di di occasioni di studio di lavoro o anche di svago divertimento o anche di stimoli culturali no non lo è
	4:49-4:57	perché lì bisogna subito spostarsi andare nelle cittadine andare a torino insomma non è non offre questi spunti ne offre altri
TOR010	4:59-5:02	okay eh vivi con la tua famiglia
TOI111	5:03-5:11	sì io vivo con mio marito e i figli insomma ci sono e non ci sono comunque sì con la mia famiglia
TOR010	5:11-5:14	ti ricordi come hai conosciuto tuo marito

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI111	5:14-5:17	oh sì sì me lo ricordo sicuramente
	5:17-5:20	allora eravamo giovani e a quel tempo si andava molto in discoteca
	5:21-5:23	la discoteca però eh
	5:23-5:32	aveva~ era un po' diversa da quella degli ultimi tempi che io sappia perché gli orari erano quelli della prima serata quindi dalle nove a mezzanotte
	5:33-5:40	io ero giovane eh però discutendo tanto con i miei genitori poi loro a volte mi lasciavano andare a ballare
	5:40-5:47	eh mi hanno~ mi ha accompagnato una mia vicina di casa che aveva il fidanzato con la macchina mi ha accompagnato a ballare
	5:47-5:51	e si usava che i ragazzi che se non li conoscevi
	5:52-5:56	ti chiedessero di di ballare
	5:56-6:09	eh questo ragazzo che io non conoscevo mi ha chiesto di ballare e poi abbiamo iniziato a chiacchierare e poi ci siamo rivisti dopo due settimane e poi insomma ci siamo abbiamo continuato a frequentarci eh
	6:10-6:11	ed è andata così
TOR010	6:11-6:12	okay
	6:12-6:15	hai figli com'è cambiata la tua vita dopo la loro nascita
TOI111	6:16-6:22	sì io ho due figli allora sì la vita è cambiata
	6:23-6:30	però io è cambiata perché è cambiata tanto perché bisognava
	6:30-6:35	occuparsi molto di loro no quindi c'era la casa c'erano i figli c'era il lavoro
	6:35-6:41	eh mio marit~ ero un po' ragazza madre perché mio marito faceva il suo lavoro
	6:42-6:46	eh essendo un lavoratore autonomo insomma se~ mh
	6:46-6:54	doveva per forza esserci altrimenti poi c'erano delle ecco conseguenze su altri aspetti per cui
	6:54-6:57	mi son dovuta cioè come dire ero molto impegnata
	6:57-7:01	ero molto impegna~ ero molto gio~ ero piccola ero molto giovane
	7:01-7:12	però quegli esseri specialmente il primo ero piccola avevo ventitré anni ma quell'esserino lì piccolo mi piaceva tanto quindi insomma
	7:12-7:16	non è stata una cosa proprio difficile ma poi erano bimbi in salute
	7:17-7:25	eh la bambina è nata invece dopo sei anni dopo quindi ero già più grande poi sapevo già che i bambini sopravvivono insomma che
	7:25-7:29	che sono forti e tenaci e quindi
	7:29-7:36	è stato con lei più più facile men~ mi son preoccupata di meno con lei ecco
TOR010	7:37-7:42	se sei nata in un altro paese quando hai deciso di trasferirti nel tuo paese attuale
TOI111	7:42-7:45	ah ho deciso quando abbiamo deciso di sposarci
	7:45-7:51	perché perché mio marito aveva il lavoro qui era legato a questo posto
TOR010	7:51-7:56	eh io ero giovane ero innamorata eh e ho detto va bene
	7:57-8:02	qual è stato il tuo primo impatto cioè il primo impatto con il nuovo paese
TOI111	8:03-8:06	mah quando mi sono trasferita
	8:07-8:15	l'impatto è stato soprattutto con con la con con i vicini di casa che praticamente sono in frazione
	8:16-8:21	perché noi abitiamo in frazione e lì non è stato un grande impatto

Parlante	Tempo unità	Testo
	8:22–8:26	perché come succede in tanti posti comunque
	8:26–8:30	la gente è abbastanza diffidente mh insomma
	8:31–8:36	non è che ci fosse proprio tanta apertura tanta cordialità
	8:36–8:39	era piuttosto un atteggiamento di
	8:40–8:45	come dire di stiamo a vedere cosa succede ecco eh
	8:45–8:49	quindi mh quello non è stato un grande impatto
	8:49–8:54	la la cosa è migliorata quando ho iniziato a lavorare invece nel~
	8:54–8:58	nella scuola del paese dove ho conosciuto tantissima gente da
	8:58–9:06	dai colleghi che sono anche magari residenti piuttosto che a delle famiglie dei bambini dai bambini stessi che adesso sono ragazzi uo- mini
	9:06–9:09	e quindi lì è iniziato un buon rapporto con mh
	9:10–9:14	con con la gente di di villa di villafranca
	9:15–9:19	questo è stato il mio impatto e tuttora nella frazione non ho
	9:19–9:22	una buona rete di mh
	9:23–9:28	di conoscenze perché poi anche dopo no~ non si è più sviluppata
TOR010	9:29–9:30	okay
	9:31–9:32	ehm
	9:35–9:40	che ricordi hai di quel periodo di quando ti sei trasferita qui
TOI111	9:40–9:46	sì i ricordi che ho d~ del periodo in cui mi sono trasferita sono che
	9:46–9:52	finché cioè il specialmente il periodo in cui non lavoravo veramente il tempo non passava mai
	9:53–9:59	perché non non sapevo proprio cioè cos~ sbrigate le faccende poi non sapevo cosa fare
	9:59–10:08	dopo quando lavoravo io ho un buon ricordo perché io avev~ ero autonoma avevo la mia vita il mio lavoro ero impegnata poi a me piace
	10:08–10:13	piace stare a casa mi piace fare le mie cose quindi non era un era un buon periodo
TOR010	10:15–10:19	ti viene in mente un bel ricordo legato a dove vivevi prima
TOI111	10:19–10:23	sì tanti tanti sì sì sì
	10:23–10:26	io eh anche lì era una frazione
	10:26–10:30	e lì ehm io da bambina ero molto libera
	10:31–10:36	molto libera cioè mia mamma mi sì mi controllava però
	10:36–10:42	potevo uscire di casa e stare via magari anche due o tre ore a giocare e
	10:42–10:46	noi avevamo dietro casa i campi e poi un mh
	10:46–10:52	un rio no e io e le mie amiche abbiám passato tante di
	10:52–10:55	tanti di quei pomeriggi a giocare al
	10:55–11:03	eravamo avveturose facevamo scoperte camminavamo nell'acqua no era era proprio bello era proprio
	11:03–11:09	un bellissimo io ho un bel ricordo del ter~ proprio dei luoghi ma anche delle persone
	11:09–11:11	dell'affetto delle persone
	11:12–11:19	poi magari qualcuna non era così affettuosa e~ però io nel mio cuore comunque le ricordo tutte~ s~ ci sono ancora
	11:19–11:25	ma per me alla fine erano tutti parte della mia infanzia un buon ricordo
TOR010	11:25–11:33	diresti quindi che la comunità del paese di prima fos~ anche della frazione di prima fosse più coesa più ap~

Parlante	Tempo unità	Testo
TOI111	11:32–11:35	eh io ne facevo parte
	11:35–11:38	io ne ero parte comunque ecco
	11:38–11:45	cosa che non è successa in questa seconda frazione dove mi sono trasferita
	11:46–11:48	mh questo non è successo
TOR010	11:46–11:47	okay
	11:50–11:51	ehm
	11:53–11:54	che lavoro fai
TOI111	11:54–11:56	io faccio la maestra elementare
TOR010	11:56–11:57	ti piace
TOI111	11:57–11:59	moltissimo mi piace moltissimo
TOR010	11:59–12:01	come vai a lavoro
TOI111	12:02–12:09	eh vado in macchina tutte le mattine o tutt~ quando ho il mio orario prendo la macchina per~ sono fortunatissima perché in dieci minuti di strada tranquilla sono a lavoro eh e basta
	12:09–12:14	di strada tranquilla sono a lavoro eh e basta
	12:15–12:18	posso anche andare in bici a volte però insomma di solito in macchina
TOR010	12:19–12:21	che rapporto hai coi colleghi
	12:21–12:22	se ne hai
TOI111	12:22–12:27	allora io ho dei colleghi da più di vent'anni
	12:29–12:34	come tut~ come in tutte le mh comunità ehm
	12:34–12:36	cioè ognuno è sé stesso
	12:36–12:40	quindi nel corso degli anni eh
	12:40–12:44	ci son dei momenti critici in cui ci si confronta ci si scontra
	12:44–12:47	e si discute eccetera
	12:47–12:50	quindi ci sono momenti di
	12:51–12:54	in cui si capisce un po' ognuno com'è
	12:54–12:57	e noi noi come colleghi almeno noi
	12:58–13:04	che siamo lì da tanti anni ci conosciamo molto bene ognuno di noi conosce i pregi e difetti degli altri
	13:05–13:07	con questo poi però ehm
	13:08–13:11	riusciamo ad avere una un rispetto reciproco
	13:12–13:15	eh che però non
	13:15–13:21	non elimina come dire una consapevolezza delle posizioni altrui
	13:21–13:27	cioè io ho un buon rapporto con i miei colleghi ma io sono consapevole delle divergenze tra di noi
	13:27–13:33	sono consapevole che su certi terreni noi abbiamo opinioni diverse
	13:33–13:36	conosco i loro limiti conosco i miei limiti
	13:37–13:42	e ehm so che so cosa gli altri possono aspettarsi da me e cosa io posso aspettarmi da loro
	13:43–13:49	però per per il quieto cioè comunque sia per avere un rapporto di
	13:49–13:55	collaborativo un rapporto anche un attimo costruttivo bisogna in ogni caso
	13:55–14:00	sempre discutere a un certo liv~ a un certo modo e rispettarsi a vicenda
	14:00–14:06	quindi io direi che ho un buon rapporto con i miei colleghi vera amicizia forse non tanto
	14:06–14:09	ho avuto rapporti di vera amicizia

Parlante	Tempo unità	Testo
	14:09–14:14	però è difficile non è così facile avere un collega con cui sei veramente anche amico
	14:15–14:19	perché ci vuole anche un'affinità di carattere di personalità
TOR010	14:21–14:24	ehm ti viene in mente un bel ricordo legato al lavoro
TOI111	14:25–14:29	sì tanti tanti bei ricordi non lo so adesso
TOR010	14:28–14:30	raccontane uno bello
TOI111	14:29–14:38	sì possono essere legati ai bambini piuttosto che a colleghi che ci sono ancora o che sono in pensione eccetera non so
	14:38–14:42	possono e~ possono essere
	14:42–14:48	non so quando portiamo abbiamo portato magari ecco un un bel ricordo
	14:48–14:52	sì un bel ricordo ce l'ho allora adesso mi è venuto in mente
	14:52–14:55	è quando ho avuto il trasferimento
	14:55–15:00	nel mio paese a villafranca prima ero in un luogo di lavoro dove veramente mh
	15:01–15:05	la situazione non era facile non si andava proprio d'accordo tra colleghi
	15:06–15:09	e quin~ c'erano delle~ proprio de~ mh
	15:09–15:14	differenze di di vedute nel modo di rapportarsi con i bambini e con le famiglie
	15:14–15:19	per cui erano rapporti molto tesi molto conflittuali
	15:19–15:26	e eh quando ho avuto il trasferimento mi ricordo che ero a torino in provveditorato con mio figlio che era piccolino non so avrà avuto
	15:26–15:29	otto anni dieci non lo so
	15:29–15:36	e quando l'ho avuto mi son~ ero proprio così felice che lui mi ha detto ma mamma calmati
	15:36–15:44	calmati no no io sono contenta son~ ero adulta ero più di trent'anni ma ero proprio così contenta perché il mio cuore era proprio libero ecco
	15:45–15:47	lì mi sono proprio
	15:47–15:52	rallegrata parecchio ma poi ho tanti racconti sui bambini sui colleghi tantissimi
TOR010	15:53–15:54	okay
	15:56–15:57	ehm
	15:59–16:01	cosa fai durante il tempo libero
TOI111	16:01–16:03	mh
	16:04–16:07	dunque io sono un po' pigra
	16:08–16:13	e quindi io amo stare a casa io a casa sto tranquilla
	16:13–16:16	eh posso alla fine ho poco tempo libero perché io
	16:16–16:24	faccio le cose poi magari faccio un po' faccio un po' mi metto tranquilla poi faccio di nuovo così fa~ intervallo i le cose
	16:24–16:27	e poi ci sono anche tanti altri impegni
	16:28–16:34	comunque nel mio tempo libero mi piace guardare la televisione mi piace non so mi piace leggere
	16:34–16:37	se ho fro~ se ho veramente tempo libero leggere mi piace
	16:38–16:47	perché è bello la televisione mi toglie anche molta stanchezza perché mi mi svuota un po' il cervello quindi mi mi toglie un po' lo stress del lavoro
	16:47–16:55	e poi mi piace mi piace magari anche un po' seguire i miei i miei i miei i miei hobby e le cose che m~ che mi danno soddisfazione così

Parlante	Tempo unità	Testo
TOR010	16:56–16:58	come trascorri di solito le vacanze
TOI111	16:59–17:03	allora le vacanze sono due mesi estivi io le trascorro
	17:03–17:06	facendo molte fa~ svolgendo molte faccende
	17:07–17:10	a casa che ho sempre accantonato durante l'anno
	17:10–17:17	poi noi abbiamo la frutta abbiamo l'orto quindi bisogna fare tutte quei lavori legati a
	17:17–17:24	alla conservazione della frutta e della verdura per cui il tempo vola poi va be si va anche un po' in giro e
	17:25–17:29	e mi dedico di più alle persone della mia famiglia quello sì
TOR010	17:30–17:35	oltre la crisi degli ultimi anni ti ricordi gli altri periodi di crisi economica
TOI111	17:36–17:40	no veramente io no
	17:40–17:43	io no perché quando io ero ragazza
	17:45–17:48	eh c'era lavoro
	17:49–17:52	insomma se uno cercava un lavoro
	17:53–18:00	non potevi certo aspettarti di trovare chissà che lavoro se non eri qualificato però il lavoro c'era
	18:02–18:08	poi magari non era un bel lavoro magari era un lavoro stancante faticoso
	18:08–18:11	non erano insomma però però il lavoro c'era
	18:12–18:15	e comunque io mi ricordo che
	18:15–18:21	con lo stipendio col mio primo stipendio di quando avevo vent'anni io insomma
	18:21–18:26	pensavo veramente sapevo che aveva un buon valore no un buon risc~
	18:27–18:35	eh io avevo un potere d'acquisto insomma che io capivo che era alto anche se vivevo coi miei genitori alto insomma era una cosa più che decorosa
	18:36–18:38	e quindi lì la crisi proprio non c'era
	18:39–18:41	dopo di che le cose non sono mh~
	18:41–18:48	sono sempre andate crescendo aumentando finché appunto c'è stata questa crisi di adesso questa crisi economica
TOR010	18:49–18:53	la crisi degli ultimi anni ha avuto conseguenze sulla sua vita
TOI111	18:54–18:56	mah francamente sulla mia vita no
	18:57–19:04	sulla mia vita no perché io il mio lavoro ce l'ho è un lavoro stabile non temo di essere licenziata e quindi no
	19:05–19:07	non l'ha avuta neanche
	19:07–19:12	sulla mia vita forse l'ha avuta su quella di alcuni miei famigliari magari ecco
	19:12–19:16	e hanno visto un po' cambiare il loro lavoro però io ritengo che
	19:17–19:20	la nostra famiglia non abbia avuto grosse riper~
	19:21–19:26	ripercussioni dall~ dalla crisi economica
TOR010	19:27–19:29	parli piemontese
TOI111	19:29–19:30	sì sì sì
TOR010	19:30–19:35	okay eh preferisci di solito parlare in piemontese o in italiano
TOI111	19:35–19:39	no io preferisco parlare in italiano ma quando
	19:39–19:44	magari a volte devo proprio esprimere delle sensazioni delle emozioni che
	19:44–19:52	degli stati d'animo che mi vengono proprio così immediati forse il piemontese mi viene prima

Parlante	Tempo unità	Testo
	19:52–19:54	alle labbra che non l'italiano
TOR010	19:55–19:58	ti dispiace che i giovani lo parlino di meno
TOI111	19:59–20:00	mah
	20:00–20:03	mi dispiace ma i giovani devono
	20:03–20:11	devono guardare al mondo insomma certo se se qualcuno continua a impararlo è una bella cosa e non toglie niente a nessuno
	20:12–20:17	possono imparare le lingue internazionali come il dialetto però
	20:18–20:20	proprio dire che mi dispiace francamente no
TOR010	20:22–20:24	okay intervista finita
TOI111	20:24–20:25	yes